

A Maryland Judiciary Production
My Laws, My Courts, My Maryland

Divorce (Part 8): Forms You Need to File

Una producción del Poder Judicial de Maryland
Mis leyes, mis tribunales, mi Maryland

Divorcio (Parte 8): Formularios que debe presentar

Hello. Welcome to the Maryland Courts video series on divorce. In this nine-part series, you'll learn about the process used by the court to end a marriage.

Hola. Bienvenido a la serie de videos de los Tribunales de Maryland sobre el divorcio. En esta serie de nueve partes, aprenderá acerca del proceso que utiliza la corte para poner fin a un matrimonio.

This video covers the forms the court requires to open and process a divorce case. We'll talk about two types of Complaint forms – one for absolute divorce and one for limited divorce. We'll go over two forms to consider if you want to respond to a divorce case that your spouse has opened. One is called the Answer. The other is a Counter Complaint. We'll also introduce you to financial forms and forms you may need to waive the filing fees. Finally, you'll learn where you can get legal help completing these forms.

Este video aborda los formularios que el tribunal necesita para entablar y procesar un caso de divorcio. Analizaremos dos tipos de formularios de demanda: uno para un divorcio absoluto y otro para un divorcio limitado. Explicaremos dos formularios que debe considerar si quiere responder a una demanda de divorcio entablada por su cónyuge. Uno se llama "Respuesta". El otro es una "Contrademanda". También presentaremos los formularios financieros y los formularios que pudiera necesitar para pedir la exención de las costos de presentación. Por último, aprenderá dónde puede obtener ayuda legal para completar estos formularios.

This series talks about divorce only. If you would like the court to end your marriage and establish custody of the children you and your spouse have in common, you should also view the *My Laws, My Courts, My Maryland* video series on Child Custody. You will be learning a lot of new terms, so consider using the Tip Sheet and taking notes. Let's get started with a discussion of complaint forms.

Esta serie trata únicamente del divorcio. Si quiere que el tribunal finalice su matrimonio y establezca la custodia de los hijos que usted y su cónyuge tienen en común, también le recomendamos ver la serie de videos de *Mis leyes, mis tribunales, mi Maryland* sobre la custodia de menores. Aprenderá muchos conceptos nuevos, por lo que le recomendamos usar la hoja de consejos y tomar apuntes. Comencemos analizando los formularios de la demanda.

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: COMPLAINT

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: DEMANDA

If you would like to ask the court to open a divorce case to end your marriage, you have two options. Use the Complaint for Absolute Divorce, or form CC-DR-020, if you or your spouse can prove at least one legal reason, or grounds, for absolute divorce. Use the Complaint for Limited

Last updated: 3.13.19

Word count: 926

Time: 6 minutes, 37 seconds

Divorce, or form CC-DR-021, if you do not have grounds for absolute divorce, but want to ask the court for alimony, custody, child support, and use and possession of the family home or other property. If you're not certain about which type of divorce you want, watch Part 2 in this series, Determining a Legal Reason (or Grounds) for Divorce.

Si quiere pedir al tribunal que entable una demanda de divorcio para finalizar su matrimonio, tiene dos opciones. Use la Demanda para Divorcio Absoluto, o formulario CC-DR-020, si usted o su cónyuge puede probar al menos un motivo legal o justificante para el divorcio absoluto. Use la Demanda para Divorcio Limitado, o formulario CC-DR-021, si no tiene motivos justificantes para un divorcio absoluto, pero quiere pedir al tribunal la pensión alimenticia, custodia, manutención de menores, y uso y posesión de la casa familiar u otros bienes. Si no sabe con seguridad qué tipo de divorcio quiere, vea la parte 2 de la serie, Determinación de los Motivos Legales (o justificantes) para solicitar un divorcio.

If your spouse has opened a divorce case, and you want to respond, you also have two options. Si su cónyuge entabló una demanda de divorcio y quiere responder, usted también tiene dos opciones.

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: ANSWER AND COUNTER-COMPLAINT

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: RESPUESTA Y CONTRADEMANDA

One option to respond to the divorce case your spouse has opened is called the Answer, or form CC-DC-050. In the Answer, you agree with or disagree with the written statements your spouse included in his or her divorce complaint. The second option is called a Counter-Complaint for Absolute Divorce, or form CC-DR-094. Use this form if you want the court to address issues different from what your spouse requested in his or her complaint.

Una opción para responder a una demanda de divorcio entablada por su cónyuge se llama Respuesta, o formulario CC-DC-050. En la Respuesta, acepta o no acepta las declaraciones escritas que su cónyuge incluyó en la demanda de divorcio. La segunda opción es una Contrademanda para Solicitar el Divorcio Absoluto, o formulario CC-DR-094. Use este formulario si quiere que el tribunal aborde asuntos diferentes a los que incluyó su cónyuge en la demanda.

The court may require other forms as well
El tribunal también puede requerir otros formularios.

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: OTHER FORMS

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: OTROS FORMULARIOS

Every divorce case requires you to complete a Civil Domestic Case Information Report, or form CC-DCM-001. Submit it with your complaint or answer.

En cada caso de divorcio, debe completar un Informe de Datos del Caso Doméstico Civil, o formulario CC-DCM-001. Envíelo con su demanda o respuesta.

If you or your spouse are asking the court to divide your marital property, you must complete a Joint Statement of the Parties Concerning Marital and Non-Marital Property, or form CC-DR-

Last updated: 3.13.19

Word count: 926

Time: 6 minutes, 37 seconds

033. If you are asking for a divorce on the grounds of mutual consent, you must complete a settlement agreement. A court clerk or law librarian may be able to point you to a template for a settlement agreement.

Si usted o su cónyuge pide al tribunal la división de los bienes conyugales, debe completar una Declaración Conjunta de las Partes acerca de los Bienes Conyugales o No Conyugales, o formulario CC-DR-033. Si pide un divorcio de consentimiento mutuo, debe completar un acuerdo de conciliación. Un secretario del tribunal o bibliotecario legal puede mostrarle una plantilla de un acuerdo de conciliación.

At the end of your divorce hearing, you must submit a Division of Vital Statistics, Report of Absolute Divorce or Annulment of Marriage. This allows the court to mail to you a divorce decree or judgment. Get this form from a court clerk.

Al final de la audiencia de divorcio, debe enviar un Informe de Divorcio Absoluto o Anulación de Matrimonio (Report of Absolute Divorce or Annulment of Marriage) del Registro Civil (Division of Vital Statistics). Esto permite al tribunal enviarle por correo la sentencia o fallo de divorcio. Pídale este formulario a un secretario del tribunal.

In some instances, you may be required to complete financial forms.

En algunas instancias, es posible que le soliciten que complete formularios financieros.

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: FINANCIAL FORMS AND FEE WAIVER FORMS

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: FORMULARIOS FINANCIEROS Y FORMULARIOS DE EXENCIÓN DE COSTOS

Under certain circumstances, you must complete a Financial Statement, or form CC-DR-030. Use this form if your case includes provisions about child support, and you and your spouse have a combined monthly income of less than \$15,000. Use Financial Statement, form CC-DR-031, if your case addresses alimony, property distribution, or child support and your combined monthly income is more than \$15,000.

En determinadas circunstancias, debe completar una Declaración Financiera, o formulario CC-DR-030. Use este formulario si su caso incluye las disposiciones de manutención de menores y usted y su cónyuge tienen ingresos mensuales combinados inferiores a \$15,000. Use la Declaración Financiera, formulario CC-DR-031, si su caso se refiere a la pensión alimenticia, división de bienes o manutención de menores, y sus ingresos mensuales combinados son superiores a \$15,000.

Finally, if you cannot afford to pay the court filing fees, you may submit a Request for Waiver of Prepayment of Prepaid Costs, form CC-DR-089. You may also want to watch the *My Laws, My Courts, My Maryland* video *Can't Afford Court Filing Fees?*

Por último, si no puede pagar los costos de presentación del tribunal, puede enviar una Solicitud de Exención del Pago Anticipado de los Costos Prepagados, formulario CC-DR-089. Puede que también le interese ver el video de Mis leyes, mis tribunales, mi Maryland ¿No Puede Pagar los Costos de Presentación del Tribunal? (*Can't Afford Court Filing Fees?*)

That's a lot of forms. We know. Fortunately, there is help if you struggle completing these forms.

Se trata de muchos formularios. Lo sabemos. Afortunadamente, puede recibir ayuda para completar estos formularios.

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: SELF-HELP CENTERS

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: CENTROS DE AUTOAYUDA

You can speak to or chat live with lawyers at the Maryland Courts Self-Help Center on most weekdays from 8:30 a.m. to 8 p.m. These lawyers cannot represent you in court, but they can give you brief advice on how to complete divorce forms. They may also help you determine which forms you must complete. Call at 410-260-1392. Or chat live at www.mdcourts.gov/selfhelp.

Puede hablar o chatear con los abogados del Centro de Autoayuda de los Tribunales de Maryland la mayoría de los días de la semana, de 8:30 a. m. a 8 p. m. Estos abogados no pueden representarlo en el tribunal, pero pueden asesorarlo brevemente sobre cómo completar los formularios de divorcio. También pueden ayudarlo a determinar qué formularios debe completar. Llame al 410-260-1392. O chatee en www.mdcourts.gov/selfhelp.

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: SUMMARY

CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: RESUMEN

Remember, if you want to open a divorce case, you must file either a Complaint for Limited Divorce or a Complaint for Absolute Divorce. If you want to respond to a divorce case opened by your spouse, file an Answer or a Counter-Complaint for Absolute Divorce. Both spouses must complete a Financial Statement. Together, you must complete a Joint Statement of Parties Concerning Marital and Non-Marital Property. If you can't afford to pay the filing fees and court costs, you may submit forms to request a fee waiver. Finally, if you need help with the forms, lawyers at the Maryland Courts Self-Help Center are available most weekdays until 8 p.m. at 410-260-1392.

Recuerde que si quiere entablar una demanda de divorcio debe presentar una Demanda de Divorcio Limitado o una Demanda de Divorcio Absoluto. Si quiere responder a una demanda de divorcio entablada por su cónyuge, presente una respuesta o una contrademanda para un divorcio absoluto. Ambos cónyuges deben completar una declaración financiera. Juntos deben completar una Declaración Conjunta de las Partes acerca de los Bienes Conyugales y No Conyugales. Si no puede pagar los costos de presentación y los costos del tribunal, puede enviar formularios para solicitar una exención de costos. Por último, si necesita ayuda con los formularios, los abogados del Centro de Autoayuda de los Tribunales de Maryland están disponibles la mayoría de los días de semana hasta las 8 p. m., llamando al 410-260-1392.

Thanks for watching. On behalf of the Maryland Courts, we hope this information about the forms required in a divorce case has been helpful.

¡Gracias por ver este video! En nombre de los Tribunales de Maryland, esperamos que esta información sobre los formularios necesarios en un caso divorcio haya sido útil.